

## PONDELOK 18. JANUÁRA 2010

**PREDSEDÁ: PÁN BUZEK**

*predseda*

*(Rokovanie sa začalo o 17.00 hod.)*

### **1. Pokračovanie prerušeného zasadania**

**Predseda.** – Otváram zasadnutie Európskeho parlamentu, ktoré bolo prerušené vo štvrtok 17. decembra 2009.

### **2. Vyhlásenia predsedníctva**

**Predseda.** – S veľkou ľútosťou vám musím oznámiť, že pani Boalová, zástupkyňa vedúceho delegácie Európskej únie na Haiti, je, žiaľ, stále nezvestná. Pátranie po pani Boalovej pokračuje. Pracovala v Európskom parlamente. Dnes každý z nás myslí na haitský národ postihnutý veľmi tragickým zemetrasením. Jednotlivé krajiny Európy, ako aj celá Európska únia prisľúbili významnú finančnú pomoc pre Haiti a tiež nasadenie 150 policajných dôstojníkov ako súčasť Európskej žandárskej jednotky. V oblasti pracujú aj tímy, ktoré vyslali jednotlivé krajiny EÚ. Ide o najhoršiu katastrofu v dejinách Haiti a jednu z najhorších v dejinách ľudstva. Okrem toho tam zomrelo mnoho našich spoluobčanov, občanov Európy, a mnohí sú údajne nezvestní. Chcel by som, aby sme si pripomenuli obeť tejto nepredstaviteľnej katastrofy minútou ticha. Povstaňte, prosím.

S veľkým poľutovaním som tiež prijal informáciu o poprave britského občana Akmala Shaikha v Číne. Je jedným z takmer 7 000 ľudí, ktorých v tejto krajine každoročne popravujú. Je tiež prvým občanom Európskej únie popraveným v Číne od roku 1951. Európsky parlament odsudzuje a vždy odsudzoval trest smrti a bude pokračovať v úsilí o dosiahnutie moratória týkajúceho sa popráv.

Včera sa na Ukrajine konalo prvé kolo prezidentských volieb. Zástupcovia Európskeho parlamentu voľby pozorujú a včera sa pri nich zúčastnili. Ešte sme nedostali oficiálne informácie o priebehu volieb. Kolegovia nám neposlali žiadne oficiálne informácie, ale očakávame, že každú chvíľu nejaké dostaneme. Očakávame, že tieto informácie preukážu, že voľby prebehli spravodlivo a že to bude platiť aj o druhom kole, ktoré sa uskutoční začiatkom februára.

1. januára Španielsko prevzalo predsedníctvo Rady Európskej únie. Som presvedčený, že podľa novej zmluvy a v spolupráci s novým predsedom Rady bude španielske predsedníctvo úspešné a že sa mu podarí splniť stanovené ciele. V programe nášho zasadnutia máme stretnutie s premiérom Zapaterom. Budeme sa rozprávať o programe trojky. Preto sa nebudeme rozprávať len o Španielsku, ale aj o Belgicku a Maďarsku.

Dámy a páni, dovoľte mi, aby som vám na záver úprimne zaželel veľa zdaru a úspechov v novom roku 2010. Nech je začiatok tohto desaťročia inšpiráciou pre nás všetkých, aby sme usilovne pracovali v mene našich občanov. Ako som povedal pred týždňom v Bruseli – nový rok, nová zmluva a nová éra pre Európsku úniu. Náš Parlament nesie mimoriadnu zodpovednosť za budúcnosť Európskej únie. Všetci sme si toho vedomí.

### **3. Schválenie zápisnice z predchádzajúceho rokovania: pozri zápisnicu**

### **4. Zloženie politických skupín: pozri zápisnicu**

### **5. Názvy výborov a delegácií: pozri zápisnicu**

### **6. Zloženie výborov a delegácií: pozri zápisnicu**

### **7. Predložené dokumenty: pozri zápisnicu**

### **8. Petície: pozri zápisnicu**

## 9. Otázky na ústne zodpovedanie a písomné vyhlásenia (predložené dokumenty): pozri zápisnicu

## 10. Texty zmlúv poskytnutých Radou: pozri zápisnicu

## 11. Program práce

**Predseda.** – Konečné znenie návrhu programu, ktorý pripravila Konferencia predsedov na svojom zasadnutí vo štvrtok 14. januára 2010 v súlade s článkom 137 rokovacieho poriadku, bolo rozdané. Boli navrhnuté tieto pozmeňujúce a doplňujúce návrhy:

*Utorok:*

Dostal som žiadosť od Skupiny progresívnej aliancie socialistov a demokratov v Európskom parlamente, aby sme ukončili rozpravu o Haiti tým, že predložíme návrhy uznesenia na hlasovanie počas prvého februárového zasadnutia.

**Hannes Swoboda**, v mene skupiny S&D. – (DE) Vážený pán predseda, aj my vám, samozrejme, želáme všetko dobré do nového roku.

Chcel by som vedieť, či sa vrátite k uzneseniu o Haiti. Mali by sme presunúť návrh uznesenia o Haiti, o ktorom sa musí za každú cenu rozhodnúť vo februári.

*(Parlament schválil žiadosť.)*

*Streda:*

Dostal som žiadosť od skupiny Európa slobody a demokracie, aby sme do programu hlasovania zaradili návrhy uznesenia o ochrane zásady solidarity, čím by sa uzavrela rozprava z 15. decembra 2009.

**Francesco Enrico Speroni**, v mene skupiny EFD. – (IT) Vážený pán predseda, dámy a páni, máme dva dôvody na hlasovanie za tento návrh: prvým je dôležitosť tejto témy – pokladám za trocha zvláštne, že Parlament o ňom odmietol hlasovať. Každý má vlastný názor, každý môže uvažovať podľa vlastného presvedčenia, ale myslím si, že ako Parlament sme povinní vyjadriť názor na túto tému tak, ako to každý považuje za primerané.

Druhým dôvodom je to, že tento Parlament už požiadal o zaradenie tohto bodu do programu hlasovania a hlasoval o ňom, čím ho presunul z decembra na január. Domnievam sa, že predsedníctvo alebo skôr Konferencia predsedov by teraz nemali mať nič proti presnému a dobre načasovanému rozhodnutiu Parlamentu, a preto si myslím, že Parlament by mal v krátkej dobe vyjadriť svoje názory k tejto téme.

**Hannes Swoboda**, v mene skupiny S&D. – (DE) Vážený pán predseda, viedli sme niekoľko veľmi búrlivých diskusií. Vidíme, že v skutočnosti existujú naozaj rôzne názory na tieto zistenia súdneho dvora, ktorý však nie je súdom EÚ. Nemali by sme teraz znova upadnúť do diskusie o tejto veľmi závažnej téme, diskusie, ktorá nás viac rozdeľuje ako zjednocuje. K tejto téme by sme sa nemali vracieť. Mali sme rozdielne názory, stále máme rozdielne názory, preto by sme sa k nej nemali vracieť a pokúšať sa o dohodu o novom uznesení.

*(Parlament zamietol žiadosť.)*

*Štvrtok:*

Dostal som žiadosť týkajúcu sa diskusie o porušovaní ľudských práv, demokracie a princípov právneho štátu od Skupiny Aliancie liberálov a demokratov za Európu, ktorá navrhuje nahradiť rozpravu o nedávnych útokoch na náboženské menšiny v Egypte a Malajzii rozpravou o Madagaskare.

**Mario Mauro**, v mene skupiny PPE. – (IT) Vážený pán predseda, dámy a páni, len by som chcel požiadať našich kolegov poslancov, aby ponechali tento bod v programe. Masaker koptských kresťanov v deň po koptských Vianociach či v skutočnosti cez noc koptských Vianoc a mnoho vražd kresťanov v Malajzii sú známkami veľmi zrejmej problému: náboženskej slobody v týchto krajinách.

Samotné uznesenie nie je iniciatívou zameranou proti jednotlivým, konkrétnym vládam, ale spôsobom upozornenia na to, že náboženská sloboda predstavuje jeden zo základov nášho občianskeho spoluzitia. Preto má Parlament právo vyjadriť svoje názory na túto tému.

(Parlament zamietol žiadosť.)

**Ioannis Kasoulides**, v mene skupiny PPE. – Vážený pán predseda, chceli by sme požiadať, aby sa rozprava o vzťahoch medzi Tuniskom a Európskou úniou odložila na februárovú schôdzu, keďže sa medzičasom uskutočnilo stretnutie Podvýboru pre ľudské práva o vzťahoch medzi Európskou úniou a Tuniskom a možno počas tejto rozpravy získame nové informácie.

**Hannes Swoboda**, v mene skupiny S&D. – (DE) Vážený pán predseda, nie je naším úmyslom, aby sme sa dohodli na uznesení. Je dobré, že sme viedli diskusiu, aj keď diskusiu bez uznesenia. Aj podľa môjho uváženia názor by sme mali vypracovať takéto uznesenie len po príslušnej návšteve, ak nejakú vôbec podnikneme. Teraz by však mala určite prebehnúť diskusia, aby si poslanci, ktorí navštívia túto krajinu, mohli so sebou odniesť názory, ktoré odznejú v tomto Parlamente.

(Parlament zamietol žiadosť.)

(Program práce bol prijatý.)<sup>(1)</sup>

## 12. Jednominútové vystúpenia k otázkam politického významu

**Predseda.** – Nasledujúcim bodom sú jednominútové vystúpenia k otázkam politického významu.

**Ioannis Kasoulides (PPE).** – Vážený pán predseda, spomenuli ste predtým trest smrti. Často tu hovoríme o trestoch smrti, ktoré sa vo veľkom počte vykonávajú v Číne, Iráne a iných krajinách. Chcel by som uviesť prípad muža, ktorý sa stal v štáte Ohio v Spojených štátoch. Po odpykaní si 30 rokov vo väzení si „odpykal“ aj trest smrti, pretože sa musel podriaďovať riadnemu súdnemu procesu. Vykonávanie dvoch z najvyšších trestov sa podľa európskych noriem považuje za veľmi kruté zaobchádzanie.

Myslím si, že o tomto probléme trestu smrti by sa malo hovoriť v našom dialógu so Spojenými štátmi – naším hlavným spojencom. Mali by sme tiež posúdiť iný prípad, keď sa nevina odsúdeného dokázala po 35 rokoch jeho väzenia. Po vykonaní trestu smrti sa už ničomu nedá zabrániť, už sa nič nedá napraviť, niet cesty späť.

**Cristian Dan Preda (PPE).** – (RO) V uplynulých týždňoch sa Island často objavoval na prvých stránkach novín, pretože prezident tejto krajiny začiatkom roka uplatnil právo veta na právny predpis *Icesave* a rozhodol o jeho predložení na referendum. Toto rozhodnutie vyvolalo prejavy nesúhlasu zo strany britskej a holandskej vlády. Myslím si, že tento výlučne dvojstranný nesúhlas by nemal ovplyvniť prístupový proces Islandu do EÚ.

Podľa môjho názoru by Komisia pri predložení svojho stanoviska mala zohľadniť dôsledky, ktoré vyplývajú z prijatia alebo zamietnutia právneho predpisu *Icesave* z hľadiska plnenia hospodárskych kritérií vypracovaných na zasadnutí Európskej rady v Kodani.

**Ágnes Hankiss (PPE).** – Vážený pán predseda, ako často hovoríme, „nenechajme sa ovládnuť strachom“. Niektorí ľudia sa pýtajú, či naše bezpečnostné opatrenia na letiskách nie sú príliš prísne. Pokus o teroristický útok v Detrote nás však presvedčil, že naše bezpečnostné systémy vôbec nie sú príliš prísne. Skôr naopak, sú vlastne stále nedostatočné.

Ako všetci viete, slovenská tajná služba umiestnila plastické trhavy do cestovnej batôžiny slovenského občana. Cestujúci aj batôžina sa bez problémov dostali na palubu lietadla a pristáli v Írsku. Táto skúška bola nepochybne senzáciou, ale určite neprispela k posilneniu dôvery občanov v to, že úrady pristupujú vážne k bezpečnosti na jednej strane a k právu na súkromie na strane druhej.

Občanov denne zaplavujú protirečivé informácie a mylné výklady v tlači. Po udalostiach v Detrote, aby som uviedla príklad, sa pozornosť sústreďuje na telesné skenery ako na najlepšie riešenie.

(Predseda prerušil rečníčku.)

**Čatľin Sorin Ivan (S&D).** – (RO) V Lisabonskej stratégii sa uvádza, že EÚ by sa v roku 2010 mala stať najkonkurencieschopnejším a najdynamickejším znalostným hospodárstvom. Teraz je rok 2010. Ciele stratégie ani zďaleka nie sú splnené a EÚ čelí najhlbšej hospodárskej kríze od roku 1933.

<sup>(1)</sup> Ďalšie pozmeňujúce a doplnujúce návrhy k programu práce: pozri zápisnicu

Napriek tomu, že ciele neboli splnené, musia zostať prioritou programu Európskej únie. Španielske predsedníctvo nás v osobe predsedu vlády pána Zapatera uistilo, že ciele stratégie sa budú naďalej presadzovať, a stanovilo termín ich dosiahnutia v roku 2020. Po tomto termíne je neprijateľné, aby sme čakali ďalšie desaťrocie na dosiahnutie predpokladaných výsledkov.

Jedným z kľúčových bodov stratégie je investícia do vzdelania a výskumu. Žiadne hospodárstvo na svete sa nemôže rozvíjať bez vzdelanej spoločnosti. Preto si myslím, že prvoradou úlohou Európy musí byť financovanie vzdelávacích systémov. V tomto Parlamente dnes vyjadrujem sklamanie z tejto stratégie bez akejkoľvek predstavy do budúcnosti, ktorú presadzujú vlády znižujúce svoje rozpočty na vzdelávanie, pretože nielenže škodia dnešnej spoločnosti, ale vytvárajú aj dlhodobé problémy.

Chcel by som využiť túto príležitosť a oznámiť, že predkladám aj písomné vyhlásenie, ktoré môže byť podpísané od nasledujúceho rokovania.

*(Predseda prerušil rečníka.)*

**Sylvie Guillaume (S&D).** – (FR) Vážený pán predseda, dámy a páni, chcela by som sa vrátiť k téme umiestnenia telesných skenerov na letiskách. Dnes sa nám to predkladá ako riešenie nebezpečenstva teroristických útokov, ktoré ale zároveň vyvoláva pocit strachu.

Niektoré členské štáty vynakladajú prostriedky vopred a dokonca bez preskúmania vplyvu tohto opatrenia z hľadiska verejného zdravia, bezpečnosti a najmä občianskych slobôd. Buďme realisti, nič nie je 100 % bezpečné. Môže dôjsť ku krátkodobému zníženiu koncentrácie, ľudskému omylu.

Prípád neuskutočneného teroristického útoku na lietadlo, ktoré letelo z Amsterdamu do Detroitu, navyše potvrdil najmä nedostatky v informačných systémoch. Práve v tejto oblasti musíme nájsť riešenia, aby sme sa posunuli ku kultúre zmeny a k dôvere medzi rôznymi zainteresovanými orgánmi a stranami.

Ak sa zameriame len na letiská, bude to v konečnom dôsledku znamenať úplnú ignoranciu možnosti teroristických útokov na železničných staniciach, v metrách alebo na iných miestach, kde sa zhromažďujú ľudia, a takých miest je veľmi veľa.

Pokúsme sa preto najprv prostredníctvom širokej a transparentnej rozpravy, ktorá by bola objektívna a bez emócií, znovu dosiahnuť iniciatívu predtým, než prijmem akékoľvek unáhlené a nákladné rozhodnutia.

**Gianni Vattimo (ALDE).** – (IT) Vážený pán predseda, dámy a páni, ako poslanec Európskeho parlamentu za severozápadné Taliansko by som chcel upozorniť Parlament a Komisiu na niektoré podozrenia z porušovania existujúcich dohôd a demokratických práv, ktorých sa dopúšťa talianska vláda a miestne orgány v Piemonte v súvislosti s plánovaním novej železničnej trate medzi Lyonom a Turínom.

Podmienkou poskytnutia výraznej finančnej pomoci Európskej únie na túto trať bolo to, že projekt budú podporovať miestni obyvatelia a že budú k dispozícii investície z talianskych súkromných zdrojov. Tieto dve podmienky neboli splnené, pretože na jednej strane neexistujú talianske súkromné finančné prostriedky a na druhej strane miestne orgány boli umlčané vládou vyhláškou, ktorá im umožňuje hovoriť iba vtedy, ak súhlasia s existenciou železničnej trate.

Keďže tieto dve podmienky neboli splnené, máme podozrenie, že Taliansko určitým spôsobom podvádza Európu.

**Sandrine Bélier (Verts/ALE).** – (FR) Prepáčte, pán predseda. Toto je moje prvé vystúpenie; overila som si, že postup bol správny a zatiaľ... prijmite, prosím, moje ospravedlnenie.

Vážený pán predseda, dámy a páni, na začiatku tohto roka OSN vyhlásila Medzinárodný rok biodiverzity. Chcela by som vás upozorniť na neúspech európskej stratégie na roky 2004 – 2010, ktorá je zameraná na zastavenie poklesu biodiverzity.

Ohrozených je 40 % nášho prírodného dedičstva. Stav biodiverzity je meradlom zdravotného stavu planéty, zdravotného stavu nášho vývojového systému, a prejavy krízy sa zrýchľujú.

Preto dúfam, že Európska únia a Európsky parlament budú dnes aj zajtra schopné zvládnuť úlohy a predložiť ambiciózne a komplexné ciele na zastavenie poklesu biodiverzity vo všetkých odvetvových politikách v roku 2010.

Musíme konať, kým je ešte čas; rok 2010 je rokom, v ktorom je všetko možné. Dúfam, dokážeme urobiť viac, než sme urobili v Kodani.

**Søren Bo Søndergaard (GUE/NGL).** – (DA) Vážený pán predseda, keďže Turecko zakázalo kurdskú Stranu za demokratickú spoločnosť, boli uväznení mnohí členovia strany vrátane demokraticky zvolených starostov a bývalých poslancov parlamentu. Osobne som navštívil Turecko medzi Vianocami a Novým rokom, aby som sa zúčastnil na súdnom konaní proti predsedovi Strany za demokratickú spoločnosť Ahmetovi Türkovi. Napriek tomu, že jeho poslanecká imunita nebola zrušená, poslali naňho policajtov. Starosta mesta Diyarbakir Osman Baydemir dostal minulý týždeň zákaz opustiť krajinu. V dôsledku toho sa nemôže zúčastniť na konferencii o kurdskej otázke, ktorá sa má uskutočniť v tomto Parlamente 3. a 4. februára.

Z tohto dôvodu vyzývam pána predsedu – a dúfam, že pán predseda má čas na vypočutie mojej žiadosti –, aby protestoval a požiadal turecké orgány, aby umožnili demokraticky zvolenému starostovi mesta Diyarbakir budúci týždeň navštíviť Európsky parlament.

**Predseda.** – Ďakujem za poznámky. Prosím vás, aby ste mi o tom napísali správu na moju emailovú adresu, aby som vedel, čo presne máte na mysli.

**Barry Madlener (NI).** – (NL) Vážený pán predseda, dámy a páni, sloboda vyjadrovania v Holandsku čelí veľkému tlaku. Predseda našej strany Geert Wilders musí budúci týždeň predstúpiť pred holandský súd. Nie preto, žeby spáchal nejaký trestný čin, ale pre svoje politické názory. Strana za slobodu upozorňuje na nebezpečenstvo následkov šírenia islamu. Islam nie je náboženstvo, je to ideológia, ktorá nás chce ovládnuť. Islam neuznáva západnú slobodu a demokraciu. Za kritiku islamu musia politici a subjekty s rozhodujúcim vplyvom na médiá často draho zaplatiť, pretože musia čeliť nebezpečenstvu zo strany fundamentalistov. Skutočnosť, že holandských politikov bude za kritiku islamu teraz stíhať dokonca prokuratúra a súdy, a možno sa ocitnú aj vo väzení, znamená katastrofu pre našu slobodu a demokraciu. Nemôžeme to dopustiť, a preto bijeme v Holandsku a slobodnom západnom svete na poplach. Zastavte šírenie islamu a zastavte stíhanie politikov za ich politické názory! Budúcu stredu budeme v Holandsku demonštrovať za svoju slobodu. Podporte Geerta Wildersa a zúčastnite sa na tomto škandalóznom politickom procese vedenom proti statočnému politikovi Geertovi Wildersovi!

**Marian-Jean Marinescu (PPE).** – (RO) Vítam skutočnosť, že španielske predsedníctvo na základe programu, ktorý navrhlo, uskutočňuje projekty, ktoré posilnia a pretransformujú Európsku úniu prostredníctvom inovácie a legalizácie. Je mi však ľúto, že program španielskeho predsedníctva neobsahuje žiadne konkrétne odkazy na vnútrozemské vodné cesty, najmä vodnú cestu Rýn-Mohan-Dunaj, napriek tomu, že minulý rok sa Európska komisia zaviazala, že v roku 2010 vypracuje stratégiu pre Dunaj.

Uvedomujem si, že španielske predsedníctvo musí riešiť mnohé priority, ako sú nadobudnutie platnosti Lisabonskej zmluvy a zmeny v judikatúre, inštitucionálne zmeny a doplnenia, riadenie procesu zmiernenia krízy a obnova udržateľného rastu.

Domnievam sa však, že dopravná infraštruktúra, najmä v súvislosti s vnútrozemskými vodnými cestami, do ktorých patrí Dunaj, spolu s multimodálnou dopravou sú špecifické, perspektívne metódy na zabezpečenie udržateľného rozvoja a nových pracovných miest. Z tohto dôvodu si myslím, že vynechanie tejto podstatnej časti v programe španielskeho predsedníctva je chyba, ktorá sa musí nevyhnutne napraviť.

**Maria do Céu Patrão Neves (PPE).** – (PT) Vážený pán predseda, kolegyne a kolegovia, niektoré členské štáty boli vážne postihnuté nepriaznivým počasím, čo malo katastrofálne následky pre poľnohospodárstvo, a to najmä v poslednom mesiaci decembri. Portugalsko je jednou z krajín, ktoré 23. decembra zasiahli prívalové dažde, krupobitie a víchrice, ktoré zničili regióny v západnej časti a región Algarve. Spôsobené škody dosiahli výšku viac ako 80 miliónov EUR a postihli okolo tisíc poľnohospodárov, ktorí prišli o úrodu a zostali bez možnosti obnovy výroby v nasledujúcich mesiacoch. Nenávratne bola napríklad zničená celá skleníková úroda za sezónu 2010 a 90 % infraštruktúry sa nedá opraviť.

S ohľadom na túto situáciu a keďže si uvedomujeme, po prvé, cyklický charakter prírodných katastrof, ktorých počet a intenzita sa pravdepodobne zvýšia v dôsledku zmeny klímy; po druhé, neprimeranosť pomoci, ktorá je vždy potrebná z dôvodu strát; a po tretie, skutočnosť, že škody spôsobené týmito katastrofami nie sú hradené z Fondu solidarity Európskej únie, myslíme si, že je nevyhnutné a naliehavé zriadiť európsky bezpečnostný systém, aby...

(Predseda prerušil rečníčku.)

**Ricardo Cortés Lastra (S&D).** – (ES) Vážený pán predseda, v prvom rade by som chcel vyjadriť sústrasť a solidaritu s obeťami zemetrasenia na Haiti.

Toto pustošivé zemetrasenie, ktoré nasledovalo po štyroch minuloročných hurikánoch, by nám však nemalo dovoliť zabudnúť na situáciu, ktorá bola v tejto krajine predtým, keď 80 % obyvateľov žilo v chudobe. S najvyššou mierou úmrtnosti detí v Amerike boli chudoba, násilie a exodus už každodennou súčasťou života veľkej časti haitského obyvateľstva.

Za týchto okolností sme povinní nielen poslať humanitárnu pomoc, ale musíme tiež zabezpečiť, aby naše úsilie pokračovalo aj vtedy, keď už Haiti prestane zaplňať predné titulky novín, ako aj to, aby sa tento štát rozvíjal udržateľným, koordinovaným a vyváženým spôsobom.

**Corina Crețu (S&D).** – (RO) Rumuni a Bulhari tri roky po pristúpení do Európskej únie nemajú plné práva ako európski občania. Napriek tomu, že voľný pohyb pracovných síl je základným princípom európskej integrácie, 10 členských štátov stále zachováva prekážky voči občanom Rumunska a Bulharska.

Napriek odporúčaniam Európskej komisie, v ktorých sa uvádzalo, že mobilita pracovníkov z východnej Európy nenarušila pracovné trhy, ale v skutočnosti viedla k zvýšeniu hospodárskeho rastu, bolo prijaté rozhodnutie na rozšírenie obmedzení prístupu na domáce pracovné trhy. Hospodárska kríza spolu s odkazmi na vnútroštátnu nezamestnanosť a tlakom, ktorý vyvíjajú prisťahovalci na pracovné trhy, sa teraz, bohužiaľ, používajú ako argument na zachovanie týchto obmedzení.

Skutočnosť je však taká, že možné dôsledky prílevu pracovných síl z nových členských štátov sa zveličujú a zachovávanie prekážok okrem toho znamená bránenie využitia celého pracovného potenciálu, ktorý je k dispozícii, na ukončenie súčasnej krízy a uľahčenie obnovy európskeho hospodárstva. Preto dúfam, že nová Európska komisia bude postupovať s väčším presvedčením proti týmto protekcionistickým opatreniam, ktoré diskriminačným spôsobom obmedzujú voľný pohyb pracovných síl v Európskej únii.

**Izaskun Bilbao Barandica (ALDE).** – (ES) Čo by ste si mysleli, dámy a páni, keby policajti sprevádzaní kamerami hlavných domácich televíznych kanálov vysielali vaše zatknutie v priamom prenose?

Ako by ste sa cítili, keby ste boli obvinení z toho, že patríte k ozbrojenej skupine, zatkli by vás, päť dní držali v izolácii a potom by ste mali zmrazené aktíva a dali by vás na rok a pol do väzenia za to, že ste riaditeľmi jediných novín uverejňovaných v tom čase v baskitčine, ktorých redakcia bola bez súdneho konania zatvorená?

Väčšina uväznených okrem toho uviedla, že boli mučení. Čo by ste si mysleli, keby ste o sedem rokov, napriek žiadosti prokuratúry o ukončenie prípadu pre nedostatok dôkazov, stále čakali na súdny proces? Čo si myslíte o ďalšej časti prípadu, finančného prípadu, ktorý tiež stále čaká na súdny proces?

V tejto situácii sú desiaty ľudia, z ktorých väčšina sú novinári, od februára 2003, kedy španielsky najvyšší súd bez súdneho konania rozhodol o zatvorení redakcie *Egunkaria*. Po tom všetkom sa v súčasnosti koná súdny proces, ktorý je, keď zoberieme do úvahy čas, ktorý uplynul, a za popísaných okolností, všetkým, len nie spravodlivým pre obžalovaných a ich práva.

**Margrete Auken (Verts/ALE).** – (DA) Vážený pán predseda, takmer pred rokom tento Parlament prijal moju správu o dôsledkoch násilnej a neľudskej urbanizačnej politiky v Španielsku. Táto správa, ktorá bola prijatá veľkou väčšinou, vyjadrovala vážne obavy z mnohých porušení spoločných právnych predpisov EÚ, ku ktorým v tejto súvislosti došlo, ako aj základné princípy, na ktorých je založená Európska únia. Mnohí obyvatelia žijúci v Španielsku – vrátane veľkého počtu občanov EÚ z iných členských štátov – napríklad zisťujú, že musia zaplatiť za korupciu a ďalšie zneužívania právomocí, ktorých sa dopustili obchodné spoločnosti, podnikatelia, úradníci a dokonca volení zástupcovia. Vidia svoje domovy zbúrané. Sú to domy, ktoré v dobrej viere kúpili, ale nebudú za ne ani odškodnení.

Doteraz sme od španielskej vlády nedostali žiadnu odpoveď na všetku kritiku, ktorú sme uviedli v správe. Chcela by som vás preto požiadať, aby ste oficiálne požiadali španielsku vládu o zaujatie stanoviska k záverom správy, ktorú Margrete Aukenová predložila Európskemu parlamentu.

**Kyriacos Triantaphyllides (GUE/NGL).** – (EL) Vážený pán predseda, chcel by som vás upozorniť na strašné udalosti, ktoré sa odohrávajú v Taliansku, kde sa nezákonne pracujúci prisťahovalci v odvetví poľnohospodárstva stávajú obeťami nevidanej vlny vážnej xenofóbie a rasistického násillia.

Aby som to spresnil, viac ako 1 500 prisťahovalcov v meste Rozzano opustilo svoje domovy alebo ich násilne vysťahovali miestne orgány. Nedávne zavedenie trestov za nezákonné prisťahovalectvo v Taliansku sa

premieta do väčšieho vykorisťovania nezákonných prisťahovalcov a obmedzuje ich prístup k zamestnaniu, bývaniu a základným službám.

Vyzývam preto Komisiu a Radu, aby preskúmali možnosť transponovania ustanovení Medzinárodného dohovoru OSN o ochrane práv všetkých migrujúcich pracovníkov a ich rodín do právnych predpisov Európskej únie. Naším cieľom musí byť predchádzať takýmto situáciám v Európskej únii.

**Predseda.** – Pani Aukenová, chcel by som vás požiadať, aby ste mi poslali stručné informácie o tejto veci, aby som to vo veľmi blízkej budúcnosti mohol urobiť.

**Janusz Wojciechowski (ECR).** – (PL) Vážený pán predseda, pred niekoľkými týždňami Európska komisia zamietla žiadosť poľskej vlády o poskytnutie pomoci na reštrukturalizáciu poľnohospodárskych podnikov, ktoré vyrábajú tabak. Toto rozhodnutie znamená rozpad približne 15 000 malých rodinných podnikov na výrobu tabaku najmä v juhovýchodnej časti Poľska. Táto oblasť je jednou z najchudobnejších v Európskej únii.

Nepoznám dôvody, ktoré viedli Komisiu k tomuto rozhodnutiu, ale aj keby boli na príčine formálne chyby, ktoré urobila poľská vláda, byrokratické postupy by nemali ničiť životy ľudí a ich situáciu. Chcel by som preto požiadať Európsku komisiu, aby celú vec znovu preskúmala a zvažila zamietnutie pomoci, o ktorú požiadala poľská vláda pre chudobných poľnohospodárov.

**Rui Tavares (GUE/NGL).** – (PT) Dámy a páni, môj kolega pán Triantaphyllides už opísal zneužívanie zahraničnej pracovnej sily, ku ktorému dochádza v Kalábrii v južnom Taliansku. Musím dodať, že tento problém má znepokojivú rasovú stránku. Čierni prisťahovaleckí robotníci pracujú izolovane, žijú izolovane a polícia ich izolovane presídlila, pričom na nich strieľala a nútila ich opustiť okolie mesta Rozzano v Kalábrii.

Niektorí z nich sú teraz v deportačných táboroch a čakajú na deportáciu. My sa však musíme opýtať, či talianske orgány konali v dobrej viere, keď povedali, že ich budú chrániť, a teraz niektorých z nich deportujú. Môžeme s čistým svedomím deportovať ľudí, ktorí boli obeťmi rasového prenasledovania? Dokáže Talianska republika, členský štát Európskej únie, zastaviť etnické čistky, ktoré začali členovia kalábrijskej mafie *N'Drangheta*? Je prijateľné, aby tieto obeť ani neboli informované o svojich právach?

Musíme túto vec dôkladne vyšetriť a z tohto dôvodu sa nesmie deportovať žiadna obeť udalostí v meste Rozzano.

**John Bufton (EFD).** – Vážený pán predseda, v súčasnosti je stredobodom pozornosti globálnej politiky budúcnosť našej planéty. Napriek tomu nedokázala Európska únia uprostred diskusií o náraste svetovej populácie udať jasný smer vo veciach, ktoré sa týkajú migrácie. Namiesto toho sa opatrenia na podporu pohybu osôb presadzujú so zvyčajnými odôvodneniami, že vyplnia diery po úniku mozgov a podporia hospodárstvo.

Podľa údajov EÚ prišlo v minulom roku do Spojeného kráľovstva 1,7 milióna európskych prisťahovalcov, takmer dvojnásobok ich počtu pred piatimi rokmi. Srbsko požiadalo o členstvo v EÚ pred Vianocami a Chorvátsko by mohlo vstúpiť do EÚ už v roku 2012. Až potom pocítíme úplný účinok slobody pohybu pracovníkov zakotvený v Rímskej zmluve. Desiatim krajinám, ktoré do EÚ vstúpili v roku 2004, ako napríklad Poľsko, Česká republika a Lotyšsko, sa celkom otvoria dvere až na budúci rok. V prípade Bulharska a Rumunska to bude v roku 2014. Keďže je životná úroveň v oboch krajinách veľmi nízka, predpokladám, že to bude mať významný vplyv na rozvinutejšie členské štáty.

Zvyšok Európy sa na nás možno pozerá kriticky, keď žiadame vetá v oblasti prisťahovaleckej politiky. Lisabonská zmluva poskytuje EÚ takmer rovnakú právomoc v týchto veciach ako spoločná poľnohospodárska politika v poľnohospodárskej oblasti. Bolo by úplne nezodpovedné ignorovať vplyv všetkých...

(Predseda prerušil rečníka.)

**Csanád Szegedi (NI).** – (HU) Vážený pán predseda, dámy a páni, teoreticky sa Európska únia zakladá na princípoch slobody, demokracie, dodržiavania ľudských práv a základných slobôd a na princípoch právneho štátu. Tieto princípy sú spoločné pre všetky členské štáty. Žiaľ, je to tak iba teoreticky, pretože Slovensko dennodenne pohŕda princípmi EÚ. Navrhujem preto, aby EÚ podnikla potrebné právne kroky a pozastavila členstvo Slovenska v EÚ, kým nezruší extrémistický a rasistický jazykový zákon, ktorý dennodenne poníža Maďarov. Žiaľ, Slovensko nie je jedinou krajinou v Karpatskej kotline, ktorá vyniká v porušovaní princípov EÚ. Aj Rumunsko vedie politickú kampaň s cieľom utláčať maďarské menšiny. Z dôvodu úplného vyvlastnenia viac ako 300 000 Maďarov v regióne západného Rumunska známom ako Partium (v západnom Rumunsku)

nastal čas, aby sme otvorili tému miestnych maďarských samospráv v týchto regiónoch, ako aj autonómie pre Sikulsko (v Transylvánii).

**José Manuel Fernandes (PPE).** – (PT) Vážený pán predseda, dámy a páni, 22. októbra 2008 predseda Európskeho parlamentu a Rada vyhlásili rok 2010 za Európsky rok boja proti chudobe a sociálnemu vylúčeniu. V súčasnosti ohrozuje chudoba 78 miliónov ľudí v Európskej únii, z toho 19 miliónov sú deti. Vzhľadom na dôsledky hospodárskej krízy vrátane nárastu nezamestnanosti sa teraz musí stať boj proti chudobe dôležitejšou prioritou.

Prioritou našej politickej práce by mali byť ľudia a ľudská dôstojnosť. Nemôžeme ignorovať fakt, že v Európe žijú ľudia, ktorí hladujú. Z tohto dôvodu sa domnievam, že Európska únia musí okamžite vyhodnotiť súčasnú sociálnu situáciu a v prípade potreby zvýšiť prostriedky určené na realizáciu iniciatív potrebných na boj proti chudobe. Ak to chceme dosiahnuť, potrebujeme rozpočet.

**Róza, Gräfin von Thun Und Hohenstein (PPE).** – (PL) Vážený pán predseda, zablahoželali ste nám k prijatiu Lisabonskej zmluvy. To je veľmi dôležité. Keďže Haiti teraz tak zúfalo potrebuje našu pomoc, znova si uvedomujeme, aké dôležité je efektívne fungovanie Európskej únie.

Nesmieme predstierať, že sme si nevšimli, aká chabá bola verejná diskusia o tejto zmluve v mnohých členských štátoch. Vedomosti o nej sú veľmi slabé a demagogické osočovanie zo strany jej oponentov a oponentov silnej Európskej únie často ostáva bez reakcie. Verejnú mienku stále ovplyvňujú mýty o tejto zmluve. Keďže je teraz Lisabonská zmluva platná, máme výbornú príležitosť začať informačnú kampaň o nej a o Únii. Túto príležitosť nesmieme premárniť nikde v Európskej únii. Túto šancu nesmieme premeškať. Preto vyzývam orgány zodpovedné za sociálnu komunikáciu v Európskej únii, aby tento okamih zmeny využili na začatie efektívnej informačnej kampane, zvýšenie úrovne vedomostí o Únii a vytvorenie európskej identity.

**Ramón Jáuregui Atondo (S&D).** – (ES) Vážený pán predseda, len pred niekoľkými dňami zatkla francúzska, portugalská a španielska polícia dve špeciálne jednotky skupiny ETA, ktoré chystali bombové teroristické útoky v Španielsku.

Chcel by som verejne vyjadriť vďaku všetkým obetiam terorizmu v Španielsku za spoluprácu portugalskej a francúzskej polície na tejto dôležitej akcii. Aj tento prípad ukazuje, čo to znamená byť súčasťou Európy. Dámy a páni, chcel by som povedať, že v Španielsku zahynulo takmer tisíc ľudí pre teroristickú činnosť skupiny ETA a že neexistuje žiadny dôvod, politický ani morálny, vôbec žiadny dôvod, ktorý ospravedlňuje terorizmus.

Chcel by som poďakovať Francúzsku a Portugalsku za ich spoluprácu v boji proti skupine ETA.

**Zigmantas Balčytis (S&D).** – Vážený pán predseda, chcel by som vás upozorniť na situáciu na východnej hranici pobaltských štátov. Už dlhé roky dochádza vždy pred Vianocami k blokáde kamiónov z celej Európy na východnej vonkajšej hranici EÚ.

Táto situácia spôsobuje vážne problémy prepravcom, ako aj spoločnostiam z EÚ. Vytvára ešte viac napätia vo vzťahoch medzi EÚ a susednými tretími krajinami. Domnievam sa, že novozriadená Európska služba pre vonkajšiu činnosť musí reagovať na túto situáciu a aktívnejšie spolupracovať s tretími krajinami na jej riešení.

**Nicole Kiil-Nielsen (Verts/ALE).** – (FR) Vážený pán predseda, dámy a páni, pásmu Gazy hrozí, že sa zadusí. Na pásmo Gazy je uvalená prísna izraelská blokáda od roku 2007. V roku 2009 zažili obyvatelia Gazy krvavý útok, ktorý bol podnetom pre Goldstonovu správu. Táto správa odsúdila izraelských vojenských predstaviteľov obvinených z vojnových zločinov.

Teraz sa zasa egyptské orgány pustili do budovania podzemnej kovovej bariéry s cieľom zabrániť dodávkam cez tunely. Kedy sa zastaví toto kolektívne trestanie mužov, žien a detí, ktorých utrpenie je predmetom manipulácie na politickej scéne z inej éry?

Európska únia musí konať. Európska únia má v rukách všetky tromfy ako hlavný hospodársky partner Izraela a najdôležitejší poskytovateľ pomoci pre palestínske územia. Izraelská vláda bude súhlasiť so zmenou politiky len pod nátlakom medzinárodného spoločenstva.

EÚ môže zohrať rozhodujúcu úlohu pri obnovení mierového procesu a vytvorení nezávislého, suverénneho palestínskeho štátu vymedzeného hranicami z roku 1967, ktorého hlavným mestom bude Východný Jeruzalem.



**Jaroslav Paška (EFD).** - (SK) Vážení pán predseda, v závere uplynulého roka bola Slovenská republika bezdôvodne, bezostyšne a opakovane ohováraná poslancami z Maďarskej republiky, že prijala zákon, ktorý vraj siahol na práva Maďarov žijúcich na Slovensku.

Zatiaľ čo sa z Maďarska šíria bludy o akomsi vymyslenom zákone zo Slovenska, Slovenská republika sa obrátila na Vysokého komisára pre otázky národnostných menšín, Knuta Vollebæka, aby vecne posúdil právnu normu, ktorá bola na Slovensku naozaj prijatá. Teraz na začiatku roka, dňa 4. januára 2010, vydal Vysoký komisár pre otázky národnostných menšín OBSE Knut Vollebæk zásadné vyhlásenie k zákonu o štátnom jazyku. Jeho zásadné vyhlásenie potvrdilo, že zákon o štátnom jazyku je v súlade s medzinárodnými záväzkami Slovenskej republiky. Konštatovalo, že zákon je v súlade aj s medzinárodnými štandardmi a sleduje legitímny cieľ. Ďalej explicitne konštatovalo, že kroky na podporu štátneho jazyka neznižujú jazykové práva osôb patriacich k národnostným menšinám. Vysoký komisár pre otázky národnostných menšín OBSE Knut Vollebæk ocenil Slovenskú republiku.

**Hans-Peter Martin (NI).** - (DE) Vážení pán predseda, vo väčšine členských štátov Európskej únie tiež došlo k pustošivému zemetraseniu. Nevidno ho však na povrchu. Mám na mysli pretrvávajúci zmätok na finančných trhoch. Teraz sme sa dopočuli, že v banke v Korutánsku, ktorá zbankrotovala alebo ju prevzal štát, boli v obehú prostriedky z EÚ. Týmto by som chcel požiadať, aby úrad OLAF začal príslušné vyšetrovanie. Pod novým predsedníctvom by možno mohol konať trochu nezávislejšie ako predtým.

V tejto súvislosti by som vás chcel upozorniť na štúdiu mimovládnej organizácie Corporate Europe Observatory o „Komisii v zajatí“, inými slovami o pretrvávajúcom ústrednom probléme, že veľké korporácie sú príliš často zastúpené v odborných skupinách, ktoré by vlastne mali hľadať spôsoby, ako nás práve pred takýmto zmätkom chrániť. Malé a stredné podniky, nehovoriac o spotrebiteľských združeniach a odboroch, nemajú takmer žiadne slovo. Vo všeobecnosti je pomer v týchto odborných skupinách 80 ku 20. To sa musí okamžite zmeniť.

**Gay Mitchell (PPE).** - Vážení pán predseda, chcel by som sa pridať ku kolegom, ktorí upozornili na problémy na Haiti. Viem, že počas tohto zasadnutia sa o tejto veci uskutoční rozprava, ale v tejto chvíli by som chcel upozorniť na jednu konkrétnu vec. Ide o to, že Spojené štáty sú oveľa lepšie organizované. Áno, nachádzajú sa bližšie k tomuto regiónu ako Európska únia. Jednotlivé členské štáty reagovali výborne. Nablízku sú napríklad belgické vzdušné sily.

Sme najväčším poskytovateľom pomoci na svete. Pokiaľ ide o humanitárnu pomoc, jej poskytovanie by malo byť efektívne. Domnievam sa, že nastal čas, aby sme v rámci novej Lisabonskej zmluvy preskúmali možnosť zriadenia rotujúceho pohotovostného tímu na šesť mesiacov, ktorý bude pozostávať z veľkých a malých členských štátov a ktorý dokáže poskytnúť humanitárnu pomoc podľa potreby na základe dohody medzi inštitúciami. Nemusí ísť o rovnakú pohotovostnú skupinu každých šesť mesiacov, tá by sa mohla meniť spolu s predsedníctvom. Mala by však existovať pohotovostná skupina, aby sme boli schopní poskytovať pomoc pod humanitárnou vlajkou EÚ.

**Proinsias De Rossa (S&D).** - Vážení pán predseda, musíme okamžite opäť vyzvať Izrael – a keď hovorím „musíme“, myslím tým Parlament, Radu a Komisiu –, aby ukončil obliehanie Gazy.

Pred rokom zahynulo vo vojne v Gaze vyše 1 400 ľudí, najmä civilistov vrátane vyše 300 detí. Izrael však stále bráni rekonštrukcii domov, podnikov, zdravotníckych zariadení a zabezpečeniu pitnej vody, sanitácie a elektriny, pričom tiež blokuje dostatočné zásobovanie potravinami.

Európa musí zasiahnuť aj preto, aby zabránila vyhosteniu novinára a občana USA Jareda Malsina, a musí trvať na tom, aby mohol pokračovať vo svojej práci v agentúre Ma'an, neziskovej spravodajskej agentúre na Západnom brehu Jordánu.

Komisia zablokovala dohodu o rybolove s Guineou, pretože vládne zásahy tam spôsobili smrť 150 demonštrantov. Prečo sa Izraelom zaobchádzame inak? Je najvyšší čas, aby Európa Izraelu povedala, že sme stratili trpezlivosť a že musí dodržiavať medzinárodné právo v oblasti ľudských práv vrátane práva na slobodu tlače bez vládnych zásahov.

**Ilda Figueiredo (GUE/NGL).** - (PT) Vážení pán predseda, Európska komisia minulý november začala verejnú kampaň o stratégii Európskej únie 2020. Táto stratégia bude nasledovať po takzvanej lisabonskej stratégii, ktorej ciele, ako vieme, sa veľmi vychvaľovali, ale neboli dosiahnuté. Svedčí o tom nárast nezamestnanosti a chudoby.

Verejná konzultácia skončila minulý týždeň v piatok 15. januára a stále pokračujú vypočutia novej Komisie, ktorej členovia nastúpia do funkcie až vo februári.

Aký má potom zmysel ukončiť verejnú konzultáciu o takom dôležitom dokumente v čase, keď nová Európska komisia ešte nefunguje? Musíme sa k tejto veci vrátiť, a preto vás prosím, pán predseda, aby ste venovali osobitnú pozornosť návrhu, aby Európska komisia prehodnotila svoje stanovisko.

**György Schöpflin (PPE).** – Vážený pán predseda, španielske predsedníctvo v podstate zriaďuje novú inštitúciu Európskej únie – predsednícku trojku. Samozrejme, predsednícke trojky sme tu mali aj predtým, ale toto je prvá, ktorá vypracovala koordinovaný program, a tiež prvá v rámci Lisabonskej zmluvy. Dva ďalšie členské štáty, ktoré sú súčasťou trojky, sú Belgicko a Maďarsko.

Z pohľadu Maďarska je veľmi dôležité, že táto nová inštitúcia je pre nás príležitosťou špecificky prispieť k tomuto procesu. Predsednícka trojka sa okrem iného musí zaoberať predovšetkým čoraz väčším problémom nedostatku vody v Európe. Európe po prvýkrát v histórii hrozí potenciálny nedostatok vody. Vzhľadom na svoju strategickú polohu má Maďarsko jedinečnú pozíciu na to, aby tento problém zahrnulo do európskeho programu.

**Nick Griffin (NI).** – Vážený pán predseda, pred dvoma mesiacmi zasiahli môj volebný obvod katastrofálne záplavy. Vina sa klamlivo pripísala zmene klímy, ale skutočným dôvodom zničenia mesta Cockermouth bola privatizácia, respektíve krádež verejných služieb, ktorú nám vnútila EÚ. Riadne obhospodarovanie vodných nádrží vystriedala úsporná nedbanlivosť spoločnosti United Utilities. Výsledkom bolo ignorovanie bezpečnostných rezerv a panikárske rozhodnutie otvoriť stavidlá a vypustiť na mesto povodeň spôsobenú človekom.

Bol to takmer zázrak, že počas záplav zahynul iba jeden statočný muž, ale počet takýchto katastrof bude stúpať, keďže chamtivé korporácie drancujú čoraz viac verejných služieb.

Moji voliči sú šokovaní, že z Fondu solidarity EÚ nedostanú ani penny, pretože Spojené kráľovstvo nemôže žiadať príspevok, ak škody nepresiahnu 3 miliardy EUR. Keďže Británia neleží v zóne zemetrasení, je takmer nemožné predstaviť si katastrofu, ktorá by bola dôvodom na takúto platbu. Britskí daňoví poplatníci, ktorí do fondov EÚ prispievajú neúmernou sumou, nemajú žiadnu reálnu možnosť, že z nich budú mať úžitok. Toľko k solidarite. Vráťte nám peniaze!

**Predseda.** – Chcel by som vysvetliť, že beriem do úvahy aj to, či poslanci vystúpili počas jednominútových vystúpení na posledných dvoch zasadnutiach. Aj to sa zohľadňuje. Keďže skupina ALDE asi nemala dost' vystúpení, posledným rečníkom je pán Gallagher.

**Pat the Cope Gallagher (ALDE).** – Vážený pán predseda, Haiti je krajina, ktorá zúfalo potrebuje pomoc v núdzi, či už ide o lieky, potraviny, vodu alebo prístrešie.

(GA) Veľa ľudí v oblasti zasiahnutej zemetrasením čaká na pomoc, ktorá stále neprichádza. Európska únia musí byť v popredí medzinárodnej reakcie, ktorej cieľom je poskytnúť podporu a pomoc ľuďom na Haiti.

Aby sme pomohli zmierniť čoraz väčší problém nedostatku potravín, dôrazne žiadam Európsku komisiu, aby sa súčasťou pomoci EÚ pre ľudí na Haiti stala potravinová pomoc, napríklad spracované konzervované produkty z rýb. Viem, že konzervované produkty z rýb sú bohaté na bielkoviny, majú dlhú trvanlivosť a mohli by sa poskytnúť v krátkom čase, ako to bolo v minulosti.

(GA) Preto žiadam Európsku komisiu a komisárov, predovšetkým tých, ktorí sú zodpovední za rozvojovú pomoc a rybolov, aby čo najskôr zvážili tento návrh.

Ďakujem vám veľmi pekne za láskavosť, pán predseda.

**Predseda.** – Ďakujem vám za vystúpenie. Dámy a páni, teraz začnú vypočutia. Pozývam vás na ne. Dnes som dal slovo 32 rečníkom. Nezabudnite, prosím, že svoje meno musíte zapísať na zoznam vopred. Dostal som zoznam 72 ľudí a požiadal som vás, aby ste vystúpili presne podľa poradia mien na zozname. Prosím, zapíšte sa do zoznamu vystúpení, ktoré budú na budúci mesiac, čo najskôr.

**Georgios Toussas (GUE/NGL).** – (EL) Vážený pán predseda, myslím si, že spôsob, ktorým vyberáte rečníkov v rámci štandardného postupu ustanoveného v rokovačom poriadku Európskeho parlamentu, je neobjektívny. Tvrdíte, že rečníci sa vyberajú podľa poradia a na základe kritéria, či dostali alebo nedostali slovo počas predchádzajúceho zasadnutia Európskeho parlamentu v rovnakej veci v rámci rovnakého postupu. Ak si

skontrolujete dokumenty, zistíte najprv to, že ste dnes dávali slovo mimo poradia, a potom to, že ste dali slovo osobám, ktoré vystúpili na predchádzajúcom plenárnom zasadnutí Európskeho parlamentu. Preto nie sú vaše argumenty presvedčivé.

Na záver by som chcel povedať, že je neprijateľné, aby predseda Európskeho parlamentu cenzuroval poslancov. To v žiadnom prípade nebudeme tolerovať.

**Predseda.** – Dovoľte mi to vysvetliť, pán Toussas. Nedal som slovo tým, ktorí vystúpili pred mesiacom. Prosím, skontrolujte zoznam. Chcel by som vás poprosiť, aby ste skontrolovali zoznam. Poslancov, ktorí vystúpili pred mesiacom, som nebral do úvahy. Okrem toho mali rečníci spred dvoch mesiacov menšiu šancu. Prosím, skontrolujte si to. Môžete prísť ku mne do kancelárie a skontrolujeme to spolu. Neobávam sa takejto kontroly.

### **13. Program rokovania na nasledujúci deň: pozri zápisnicu**

### **14. Skončenie rokovania**

*(Rokovanie sa skončilo o 18.15 hod.)*